

EL TIEMPO

Director, RAFAEL DE LA ESPRIELLA.

Redactor, MARCOS WOODBINE.

Año I

Colón, R. de Panamá, Noviembre 25 de 1912

No. 90

La institutriz.

La sacerdotiza del saber, llamada vulgarmente Maestra de Escuela, en todos los tiempos y en todos los países ha ocupado un puesto honroso y elevado, como que de ella depende la ilustración de los pueblos, base inmovible de progreso. Con sus lecciones y con sus consejos, no sólo forma el corazón de la juventud sino que le instruye y prepara convenientemente el terreno para luchar por la existencia en el porvenir.

Son tantas sus privaciones, tantos sus sacrificios en su noble y elevada labor, que no puede decidirse si la institutriz, en el Estado de Paz, enseñando á sus alumnas, ó la hija de San Vicente de Paúl, en el Estado de Guerra, asistiendo á los heridos ó enterrando á los muertos de rodillas, implorando perdón y elevando plegarias al cielo, quién de

las dos contribuya más al bien de la Patria.

La sociedad ha tenido sus aberraciones y ya es tiempo de que la verdad resplandezca. Se creía que la institutriz, sin haber cometido delito, estaba condenada perpetuamente al celibato, como que en ella no existiera el amor, ó que quizá por su misión tan elevada, ó su carácter austero, debía vivir como las vestales humanas, sin haber tomado en cuenta que donde existe un cerebro sano é ilustrado, también existe un corazón puro, ideas grandes y amor verdadero, y se ha demostrado hasta la evidencia en nuestros días, que en el mayor número de matrimonios celebrados con institutrices, han sido dichos, han llegado al estado de comodidad y no pocas, las que llevan una vida tranquila como esposas.

Por otra parte, la estadística de los divorcios en estos casos, a-

penas cuentan "dos," desde que está vigente la Ley de divorcio absoluto, cuya ley es uno de los triunfos del liberalismo en el país.

La mujer instruida es una garantía en el hogar, como esposa y como madre, y de allí viene ese esfuerzo de los gobiernos liberales en instruir á la mujer.

Es verdad que en la época actual los hombres sienten cierto indiferentismo por el matrimonio, ya porque creen que al hecharse el "sagrado lazo", perderían completamente su libertad, ya por las exigencias sociales ó del hogar, ya por las trabas y dificultades que presentan las leyes, para la celebración del matrimonio civil.

Y lo que más preocupa á los novios al tratar del matrimonio, es el lujo exagerado en las esposas, el cual arruina económicamente á los maridos, debido á eso, prefieren algunos que serían buenos candidatos, permanecer solteros ó célibes.

Caricia materna.

*Ayer, cuando mi madre, dulcemente
reclinaba en su pecho mi cabeza,
carinoso, me dijo con tristeza,
«hijo mio, qué tersa está tu frente»*

*Siempre, madre-la dije tiernamente-
debe estar para ti, que es tu grandeza,
á tu lado aunque pobre, mi pobreza
hace feliz tu adoración ardiente.*

*Esa noche dormí sobre su seno
y soñé con las pálidas estrellas,
-jazmines de que el cielo estaba lleno;*

*y vi á solas, hermosas y tranquilas.....
extasiarse mirándome muy bellas
de mi madre las fulgidas pupilas.*

*Otra vez, que también me acariciaba
ya triste la mejilla, enflaquecida
no guardaba el calor que de mi vida
tantas veces me dijo la mimaba*

*«¿Que tienes, corazón?»-y me abrazaba
besándome la faz al verme triste;
una pena del alma me escondistes
y tú mismo, no sabes, me mataba»*

*Nada tengo, mi amor, yo no he llorado;
es tal vez que hace días como no duermo....
-el insomnio, verdad, te lo he notado»*

*¡Ayl-me dije-. . . mi madre no sabía
que yo estaba muy pálido y enfermo,
desta fiebre de amor del alma mía.*

ELIAS ALAJAN.

Sin embargo, todos esos inconvenientes pueden removerse ó evitarse, ya con una sana reflexión, ya moderando las costumbres, ya dictando el poder público leyes que faciliten la celebración del matrimonio civil, suprimiendo toda clase de derechos ó arbitrios para celebrarlo.

En cuanto á la institutriz, como esposa, presenta una ventaja es sincera, instruida, modesta, circunspecta, hacendosa y con mucha probabilidad puede hacer la felicidad de su esposa y ayudarle en todas las circunstancias de la vida.

ARAUCANO.

San Salvador, 1912.

ESPAÑA MODERNA.

El "Ballo in maschera". —La representación del «Ballo in maschera» en el teatro Constanci, de Roma, da motivo á un colaborador del «Giornale d, Italia» para referir una curiosa anécdota respecto á la célebre y ya casi olvidada ópera verdiana. Se representó en Liorna, produciendo gran entusiasmo en la temporada del Carnaval y el pueblo liornés, gustando y apreciando la música de la obra, discutía y comentaba la oportunidad de su representación, por parecerle que el trágico final del epílogo no cuadraba bien con las alegrías carnavalescas. En la última noche de Carnaval especialmente, no se quería que muriera nadie en escena. ¿Cómo arreglarlo? No estaba preparada ninguna otra ópera y no era cosa de dejar cerrado el teatro la noche del martes gordo. Había, pues, que representar el "Ballo in maschera", y preciso era que, por duodécima vez Renato, enmascarado, dejara seco á Ricardo de una puñalada. En el último acto, la sala resplandecía de luces y la multitud de las máscaras giraba arriba y abajo; las bailarinas danzaban, y Amelia, la mujer creída culpable, busca afanosamente á Ricardo para advertirle del peligro que corre, y, aunque disfrazada, es reconocida por él, que grita apasionadamente: "¡Invan tili, Amelia!" Mientras se desenvuelve el último dueto y Ricardo pronuncia el último adiós; cuando Renato, á sus espaldas, alza el brazo para dar el golpe, tres misteriosos domínios lo agarran, lo desarmarman, le persuaden de la inocencia de la mujer, y obligan á Renato y á Ricardo á

hacer las paces. El público, sorprendido y encantado, aplaude con entusiasmo, de pie, á los tres ciudadanos cuya intervención ha impedido el asesinato para acabar bien el Carnaval.

Fernando Araujo.

Sentencia de Palermo

Confinamiento solitario.

Fué sentenciado en Roma el barón Palermo á prisión perpétua por el asesinato de la condesa Frigona. Los diez primeros años los pasará en confinamiento solitario. La sentencia impone la pena máxima por asesinato y equivale á un encierro en vida.

Palermo pasará los siete primeros años de su confinamiento en una celda de 6 pies cuadrados, y allí dormirá, comerá, y trabajará. El alimento lo recibirá á través de una abertura practicada en la puerta del calabozo. La puerta misma mide solo 4 pies 6 pulgadas de altura. La única luz que recibe penetra por una pequeña ventana enrejada abierta en la parte alta de la pared que también ventila la celda.

No se permitirá hablar á Palermo ni su carcelero puede dirigirle la palabra. Una vez por año se le permitirá ver á su familia, y una vez al mes se le permitirá dar un paseo por el patio de la cárcel.

Si sobrevive los siete años, se le permitirá trabajar con los demás criminales, pero siempre en silencio. Entonces podrá recibir visitas cada seis meses.

Pocos prisioneros sobreviven á los siete años de confinamiento solitario, y los que resisten hasta el fin de ese período, pierden irremediablemente el juicio.

Roma.—El teniente Palermo, condenado á prisión perpetua por la muerte de la condesa Frigona, rehúsa tomar alimento y parece decidido á dejarse morir de hambre.

ECOS Y NOTICIAS

LEIMOS en días pasados en uno de los artículos que venía publicando M. M. en el «Diario de Panama», varios conceptos, muy atinados, tendientes á impugnar ciertas disposiciones del proyecto de Ley que actualmente cursa en la Asamblea Nacional, presentada por el Honorable Diputado Adames, que si por desgracia pasara á ser Ley de la República, los empleados públicos serían destituidos de sus empleos una vez que les fuera embargado el sueldo con motivo de cualquier demora en el pago de una deuda.

Ahora, el señor Don Napoleón Arce, en la edición de «La Prensa», correspondiente al 19 de los corrientes, hace igualmente oposición al referido proyecto de Ley y de manera satisfactoria, con feliz razonamiento demuestra á todos lo inconveniente é injusto de tantas veces mencionado proyecto de Ley.

Es de suponerse que el Honorable Diputado Adames retirará del debate su descabellado proyecto ó que la Asamblea le dará corpeta.

Felicitemos al Sr. Arce.

HEMOS leído en uno de los diarios de la Capital que el Ejecutivo ha nombrado á un señor Martínez maestro especial para dar clase á los agentes de Policía de la ciudad de Panamá. Estamos de acuerdo porque nos parece magnífica la idea. Lo que si nos parece una injusticia es que no se haga lo mismo en toda la República,

por lo menos con las Secciones de Colón y Bocas del Toro, tan importantes para el caso como la de Panamá: pues debemos convenir en que el personal de nuestra Policía está bastante atrasado en todo el País y el de esta Provincia á juzgar por ciertas faltas que les hemos visto cometer que ruborizarían á los salvajes del corazón de Africa, debido á la

ignorancia...

Ojalá que el Ejecutivo dictara las medidas del caso sobre el particular en el sentido de que se nombrara también un maestro para enseñar tantos analfabetos que hay en el Cuerpo de Policía de Colón,—en gracia de tanto extranjero residente en la ciudad ante quienes debemos procurar exhibirnos lo menos posible.

CARNAVAL EN COLON.



1913

Desde el jueves 28 de este mes quedan abiertas las votaciones para Reina del próximo Carnaval en Colón. Los votos se venderán á cinco centavos en los establecimientos siguientes:

Colonel Hotel Bar.
Universal Bar.
Francisco Carbonell.
Almacén de Müller
Santiago Ramos.
Brady Salon y
The Lobby.

¡A votar cada cual por la candidata de su simpatía, pues del entusiasmo del público depende el éxito de las fiestas!

Las urnas de votaciones se encontrarán en la Universal Bar y Carтина del Sr. Carbonell.
Colón, Nbre. 25 - 1912

LA DIRECTIVA.

Elodia Tejada de Brid,
ha abierto un taller de mo-
distería en su casa de ha-
bitación. Avenida Puez.
Frente a la Oficina Postal.

Ninfa Matos Galindo.

Profesora de piano,
Ofrece sus servicios profe-
sionales, en su casa de ha-
bitación. Avenida Bolívar
Frente a la esquina Norte
del mercado.

DE OCASIÓN.

Se vende una espléndida
máquina para la fabricación
de Aguas Gaseosas, con ma-
teria prima necesaria, para
producir al día siguiente.
La capacidad productora de
esta máquina, asciende 1200
botellas diarias.

Para informes ocurra á la
redacción de este diario.

**Espacio
reservado
para la Re-
vista Co-
mercial q'
principia-
rá á publi-
carse den-
tro de po-
co.**

El Tiempo.

DIARIO COMERCIAL,
POLITICO Y NOTICIOSO
El primero de su clase
en la República.

CONDICIONES:

Suscripciones:

Un mes	\$ 1,00 oro
Un semestre	5,00 "
Número suelto	0,05 "
Remitidos, precios convencio- nales.	

**S
E
A
V
I
S
A** A las personas de buen
gusto, que desde ma-
ñana quedará abierta
al público la

PANADERIA MODERNA

situada en la Avenida Santan-
der, entre las Calles 4 y 3.

Tambien en dicho es-
tablecimiento se
dará á la venta mercancías de
toda clase.

Sicores finos.

DEMETRIO CHRONIS.

Propietario

INYECCION maravillosa.

FORMULA DEL DR. ANDRES A. FERNANDEZ

Preparación especial para la curación
de la BLENORRAGIA en todos sus
tiempos.

DEPÓSITO:

Botica "La Union" de Benedetti Hermanos. Panamá.

Agente en Colón, CLEMENTE LOPEZ M.

Imprenta Comercial.

Ganga !

John Chrones, vende su tienda sur-
tida recientemente
con mercancías de calidad superior y situa-
da en la 3.ª puerta del mercado, calle 9.

Aprovechad, la ocasión.

Toledano & de León

FRONT ST., COLON. 6.

Agentes Comisionistas

R. de P. COLON.

BOTICA FRANCESA

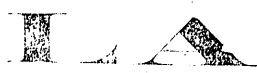
DELCADO Y SALAZAR

Calle del Frente No. 37

Siempre el surtido más completo de todo lo
concerniente a su ramo. PRECIOS SIN RIVAL. Se
habla en varios idiomas.

COLON, R. de P.

OLGA USTED!



IMPRENTA COMERCIAL

se haya hoyen posibilidad de hacer cual-
quier trabajo de verdadero arte, pues ha
hecho venir de Cartagena hábiles y com-
petentes tipógrafos.

En ningún otro

establecimiento tipográfico
de la ciudad, podrá usted conseguir
que se le trabaje, con puntualidad y ni-
tidez, en condiciones mejores.

Desea Ud. unas tarjetas,

un folleto, programas

para tal ó cual festival,

libretas de recibos & & ?

Pues ocurra á la

Imprenta

Comercial

Y DE SEGURO QUEDARA SATISFECHO.

Haga una visita al establecimiento
y solicite el muestrario de trabajos de fan-
tasía, y tendrá ocasión de admirar.....

PRECIOSIDADES.

Sres. Policías.

no olviden que en la

IMPRENTA

COMERCIAL

puede conseguir libretas de partes con cin-
cuentas fojas cada una, por 0,50 centavos,

Notice to the Public.

This Establishment is to be sold, and any one who feels
a desire to buy it can make their application and come
for cheap and cash. You will get one of the finest spot
in the town; don't lose your chance. Between corner of
ottle Alley and 10th street.

ERAKLECS BERNEKOLS

UNIVERSAL BAR

FRENTE AL PARQUE.

Se venden los mejores vinos españoles y licores de las más afamadas marcas, especialmente europeas. Cigarros y cigarrillos de la Habana. Toda clase de bebidas gaseosas y refrescantes.

Conservas finas españolas. Salón espacioso y lujoso
Servicio esmerado, COLON, R. de P.

José Padrós, Propietario, Apartado número 132.

Representante de la célebre casa de Prudencio Rabell fabricante de los cigarrillos
LEGITIMIDAD.

---Se alquila un magnífico salón apropiado para baile o Club en los altos del Hotel Imperial, desde el primero de Septiembre del presente año. Para pormenores dirigirse al propietario de dicho Hotel.

JOSE CABEZA.

Colón. A. 6to 23 de 1912.

Fonda y Cantina "La Unión Española"

Avenida Paez No. 106

La mejor de su género en Colón, por sus precios módicos, por sus excelente cocina, y el buen trato de sus empleados.

Precios, desde \$1.50 diarios con dormitorio.

Magníficos vinos de España.

El punto de cita de los Españoles del Canal.

El Propietario.

BARTOLOMÉ CASTELLORT.

ESTENOZ LUMBER YRD & Co.

Avenida E. y Calle 9a.

Maderas de todas clases, tamaños y dimensiones. Zinc, clavos, cemento, puertas y ventanas.

PRECIOS MÓDICOS

Luis F. ESTENOZ JR.
ADMINISTRADOR.

AVISO.

Está a la venta la cantina "La Estrella," con un par de magníficos Billares y otros enseres. Ocúrrase a esta Imprenta, para informes.

EL TIEMPO se expende en la Librería Bastar, Avenida Bolívar, Kiosco y en el del señor Bazán, diagonal al Palacio de Gobierno.

Avisos económicos

(10 palabras: 25 centavos oro)

JOSE C. ARGOTE G.

ABOGADO.

[1890 á 1912]

Garantiza actividad y competencia en los negocios que se le confien relacionados con su profesión, y bajo contratos especiales se hace cargo de la gestión de asuntos judiciales, ó de pleitos pendientes en que los interesados no puedan, ó no quieran hacer los gastos.

Colón, Calles E y 2.ª casa N.º 1, Teléfono 146.

Dr. Carlos Biebarach

Aven. Bolívar núm. 56

FRANCISCO X. DE MORALES Jr.

INGENIERO CIVIL.

Ofrece sus servicios profesionales. Oficina "La Concordia"—Panamá.

Guía Profesional de Colón.

ABOGADOS

GABRIEL JOLY R.

Se encarga de asuntos judiciales y administrativos.

Avenida Santander N.º 94.

Judicial and Business

AGENCY

Luis García Fábrega

ATTORNEY-AT-LAW

6th Street, Opposite Post Office Colón

Takes charge of the negotiation of all judicial and administrative matters and of the collection of accounts in Court and out of Court. A speciality in the administration of houses, drafting of contracts and attainment of titles for mines and unappropriated lands.

Honesty and activity guaranteed.

Agent for PATIÑO & LOPEZ.

Panamá.

Dr. Raul A. Amador

Médico Oficial.

Avenida Paez, N.º 67.

Agencia Judicial y de negocios

Luis García Fábrega

ABOGADO.

Se encarga de gestionar toda clase de negocios Judiciales y administrativos, y cobra cuentas judicial y extrajudicialmente. Especialidad en la administración de casa, en la redacción de contratos, consecución de títulos de minas y de terrenos baldíos.

Oficina: Calle 6.ª Frente a la Agencia Postal. Colón.

Agent de PATIÑO & LOPEZ.

La má.

SABLO COUSINS.

Se venden los mejores vinos y conservas francesas á precios sin competencia.

AVENIDA BOLÍVAR FRENTE AL PANAMA BANKING CO.,

JUAN MARTIN G.

Esportación de productos del país é importación de abarrotes en general, frutas, legumbres vegetales y Ferretería de todas clases mayor y menor.

ESPECIALIDAD en PRODUCTOS españoles

El famoso vino "Canal" Unico agente.

Jerez Quina, los SOBERANOS tónico aperitivo reconstituyente, el mejor en su clase, único agente. CONFETIS Y SERPENTINAS á precios módicos.

ATENCION: Se aproximan las Pascuas, pero antes llegarán los famosos Turrónes españoles de todas clases como tambien infinidad de novedades propias para satisfacer el apetito en esos días.

Calle Bolivar, frente al mercado. Teléfono N.º 21 Apartado 241

AGUA IMPERIAL PARA EL CUTIS
20 AÑOS DE ÉXITO

Remedio admirable para hermosear el cutis, limpiarlo de toda mancha y curarlo de toda enfermedad, sin la más leve irritación de la piel, pues no contiene grasa, ni ninguna sustancia nociva y es además inalterable.

PRECIO: \$1.50 EL FRASCO

De venta en todas las Farmacias.

AGENTE GENERAL

JACOB M. CHUMACEIRO.

HOTEL IMPERIAL DE COLON

HOTEL DE PRIMERA CLASE

FRENTE AL PARQUE CENTRAL.

Con todos los adelantos modernos. Plan Americano y Europeo. Cocinero experto. Constantemente se cambia el menú.

El mejor lugar para comer en la ciudad.